

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 39 (1992)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# UBAG-Schutzraumliegen



Das preisgünstigste System mit den vielseitigen, individuellen Anwendungsmöglichkeiten.



Dreier- und Sechserliegen



Vormontierte Lagerung an der Schutzraumdecke  
Optimale Raumnutzung in Friedenszeiten, sofortige Einsatzbereitschaft mit wenigen Handgriffen, einfaches Stecksystem, ohne Werkzeug.

Schutzraumbauteile, Belüftungsanlagen, Abortkabinen, Trockenklosets zu absoluten Tiefstpreisen. Kostenlose Planung, Beratung und Instruktion.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Gratis-Dokumentation.

## UBAG TECH AG

Gaiserwaldstr. 16a, 9015 St.Gallen, Tel. 071-31 47 67



Politische Gemeinde

# GOSSAU

## Führen – Planen – Organisieren

Weil der jetzige Stelleninhaber im nächsten Frühjahr pensioniert wird, suchen wir seinen Nachfolger als hauptamtlichen

## Zivilschutz-Ortschef

Der Ortschef ist verantwortlich für die Durchführung der nach Gesetz der Gemeinde übertragenen Zivilschutzaufgaben. Im Vordergrund stehen Führung, Planung und Organisation der Ausbildung von Kader und Mannschaft. Im weiteren obliegen ihm spezielle Fachaufgaben in bezug auf die baulichen Massnahmen im Zivilschutz und im administrativen Bereich. Zum Aufgabenbereich gehören auch die militärischen Einquartierungen.

Da sich unser Feuerwehrkommandant in naher Zukunft entlasten will, möchten wir dem Stelleninhaber zu einem späteren Zeitpunkt auch die Aufgaben des

## Feuerwehrkommandanten

übertragen. Unsere Gemeinde gehört zur Agglomeration St.Gallen, zählt 15 800 Einwohner und 1553 Zivilschutzpflichtige.

Wir stellen uns vor, dass Sie für diese anspruchsvollen und selbständigen Tätigkeiten Führungserfahrung, Durchsetzungsvermögen, organisatorisches Geschick und Belastbarkeit mitbringen. Von Vorteil ist eine Grundausbildung in kaufmännisch-technischer Richtung. Eine Kaderfunktion im Zivilschutz, im Militär oder in der Feuerwehr ist erwünscht.

Nähre Auskunft erteilen Gemeindammann Johann C. Krapf oder Ortschef Heiner Speck unter Tel. 071 80 41 11.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis Mitte November an das **Gemeindamt Gossau, Rathaus, 9202 Gossau**.

## Offene Stellen beim Bundesamt für Zivilschutz

### Instruktoren

für den Einsatz in Kursen für das obere ZS-Kader und die Kantonsinstructoren sowie für die Erarbeitung von Ausbildungsunterlagen. Höhere berufliche Ausbildung (Lehrerseminar, HTL, HWV, HKG usw.). Offizier oder in einer verantwortungsvollen Funktion des Zivilschutzes.

Unser Personaldienst freut sich auf Ihren Anruf (031 61 51 75/E. Stampfli) oder Ihre schriftliche Offerte an folgende Adresse:

Bundesamt für Zivilschutz  
Personaldienst  
Postfach  
3003 Bern